



Manual de instrucciones abt9127

Índice

Precauciones	1
1. Diagrama de componentes	1
2. Menú principal	2
3. Añadir / Crear documento	2
3.1 Texto	3
3.2 Fecha	3
3.3 Imagen	3
3.4 Código de barras	4
3.5 Código de barras variable	4
3.6 Contador (numeración)	4
3.7 Archivo XLS (base de datos)	5
3.8 Nueva tabla	5
3.9 Icono	5
3.10 Párrafo	5
4. Ajustes	6
4.1 Fecha / hora	6
4.2 Fuente	6
4.3 Sistema	7
4.4 Imprimir	7-8
4.5 Boquilla (Inyector de tinta)	9
4.6 Exportar datos	9
4.7 Idioma	9
4.8 Restablecer	10
4.9 Acerca de	10
5. Cartucho de tinta (Instalación y mantenimiento)	11
6. Mantenimiento de la impresora	12
7. Solución de problemas	12-13-14
8. Preguntas frecuentes	14-15
9. Videos	15
10. Garantía	16

Contenido

1. Impresora
2. Guía de posicionamiento
3. Cartucho de secado rápido negro
4. Cable de alimentación
5. USB
6. Manual de instrucciones



Precauciones



CONSERVACIÓN DE LOS CARTUCHOS. Después de cada uso, retire el cartucho y con un paño humedecido en alcohol, limpie bien el cabezal e inserte la tapa de protección para evitar problemas de impresión. Almacenar en lugar fresco y seco apartado de fuentes de luz solar o artificial.



Cuando no utilice la máquina durante más de 10 minutos, retire el cartucho de la impresora, limpie el inyector con un paño húmedo en alcohol e inserte la tapa de protección.



Consulte el apartado de **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS** en caso de una anomalía de la máquina.



Al limpiar la máquina, no use agua ni productos químicos.



No coloque la máquina en un entorno húmedo durante mucho tiempo.

1. Diagrama de componentes



1. Pantalla táctil
2. Botón de impresión
3. Puerto encoder
4. Puerto de carga
5. Puerto USB
6. Botón de encendido
7. Tapa de protección del cartucho. Cuando no se utiliza la impresora se debe tapar, colocar la pieza 7 en la posición 8.
8. Zona salida de la boquilla donde se ajusta la tapa de la tinta cuando se deja de usar. La boquilla debe quedar alineada con la impresora.
9. Rueda encoder. Ésta al deslizarse, da la indicación a la impresora para grabar. Siempre debe estar en contacto con la superficie a marcar.
10. Ruedas auxiliares de la impresora
11. Contenedor del cartucho

2. Menú principal



EDITAR. Edita el contenido de la impresión.
Haga clic en el contenido del documento y edite.
BORRAR. Borra el contenido seleccionado.
ROTAR. Ángulo de rotación de la fuente.
ESPEJO. Voltea el contenido.
VER. Previsualiza el contenido de la impresión.

NUEVO. Crea un documento nuevo.
ABRIR. Abre el texto o archivo en la memoria del disco o USB.
RENOMBRAR. Cambia el nombre del documento.
GUARDAR. Guarda el contenido de datos de la pantalla.
INICIO. Pulse para iniciar la impresión.
AÑADIR. Pulse para agregar los datos para imprimir, texto, fecha, numeración, códigos, ...
AJUSTES. Modifica la configuración del sistema.
APAGAR. Apaga la impresora.



GUARDAR SIEMPRE LOS DOCUMENTOS EDITADOS ANTES DE IMPRIMIR, SEAN NUEVOS O RECUPERADOS, EN LOS QUE SE HAN EFECTUADO CAMBIOS.

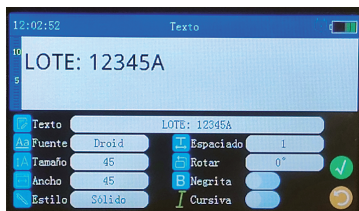
DUPLICAR UN ARCHIVO. Una vez creado y guardado, desde esta pantalla seleccionar **ABRIR** y seleccionar **GUARDAR COMO**.

3. Añadir / Crear documento



3. Añadir / Crear documento

3.1 TEXTO



TEXTO. Introduzca los datos de texto.

FUENTE. Tipo de fuente.

TAMAÑO. Tamaño de letra.

ANCHURA. Ancho de la fuente.

ESTILO. Estilo de la fuente.

ESPACIADO. Espaciado entre caracteres.

ROTAR. Ángulo de rotación de la fuente.

NEGRITA. Modifica la letra a negrita.

CURSIVA. Modifica la letra a cursiva.

3.2 FECHA



FECHA. Inserte la selección de estilo de fecha.

FUENTE. Tipo de fuente.

TAMAÑO. Tamaño de letra.

ANCHURA. Ancho de la fuente.

ESTILO. Estilo de la fuente.

RETRASO. Fecha de retraso, para marcar la caducidad. Pulsar sobre "0" para determinar la cantidad de días, meses o años de espaciado entre la fecha actual y la de caducidad.

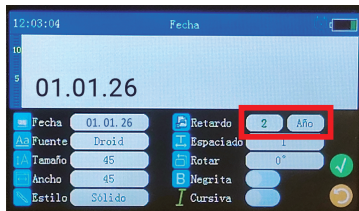
Pulsar sobre "AÑO", podrá cambiar por día, mes o año.

ESPACIADO. Espaciado entre caracteres.

ROTAR. Ángulo de rotación de la fuente.

NEGRITA. Modifica la letra a negrita.

CURSIVA. Modifica la letra a cursiva.



3.3 IMAGEN



Para colocar una imagen, se ha de crear previamente un archivo con una imagen en formato monocromático BMP (máx. 150x150 píxeles).

Pasos: Añadir → Imagen → Pulse sobre el recuadro blanco IMAGEN → Seleccione el archivo creado formato BMP.



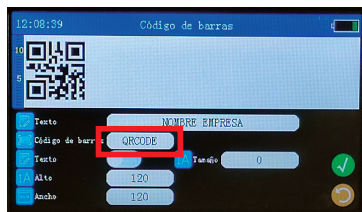
Para colocar un archivo:

Desde USB. En la pantalla principal: Abrir → USB → Seleccionar el archivo BMP → Copiar → Salir → Local → Pegar.

Se guardará en la memoria local y podrá colocarlo cuando lo necesite.

3. Añadir / Crear documento

3.4 CÓDIGO DE BARRAS



TEXTO. Introduzca los datos del código de barras o QR

CÓDIGO. Escoja el tipo de código entre los 13 tipos que se pueden realizar.

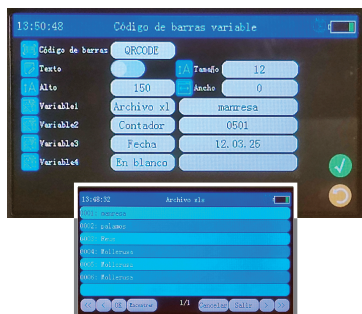
TEXTO. En códigos de barras, active para visualizar e imprimir el texto del código en la parte inferior.

TAMAÑO. Tamaño del código.

ALTO. Alto del código.

ANCHO. Ancho del código.

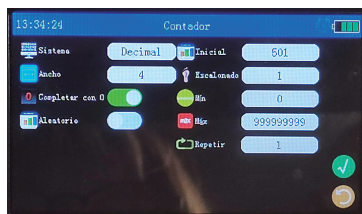
3.5 CÓDIGO DE BARRAS VARIABLE



Funciona igual que añadir código de barras, pero se crea un código (QR, barras, ... entre los 13 que se pueden realizar) con hasta 4 campos de variables, que puede ser: archivo XLS (1 columna), contador/numeración, fecha, texto. Pueden ser cuatro variables del mismo formato.

Se irá cambiando cada vez que se imprima.

3.6 CONTADOR (numeración)



CONTADOR. Valor mínimo 0.

MAX. Puede ingresar el núm. máximo de contador.

INICIAL. El número desde el que empieza a numerar.

PASO A PASO. Aumento del valor por impresión.

REPETIR. Número de veces que repite el valor actual.

FUENTE. Tipografía de los números

TAMAÑO. Tamaño de letra.

ANCHURA. Ancho de la fuente.

ESTILO. Estilo de la fuente.

ESPACIADO. Espaciado entre caracteres.

ROTAR. Ángulo de rotación de la fuente.

NEGRITA. Modifica la letra a negrita.

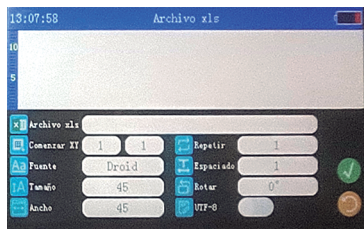
CURSIVA. Modifica la letra a cursiva.



Guardar siempre al finalizar de marcar para empezar el próximo día a numerar a partir del último número impreso.

3. Añadir / Crear documento

3.7 ARCHIVO XLS (BASE DE DATOS)



ARCHIVO XLS. Agregar desde USB.

COMENZAR XY. Selección del número de columna de inicio para imprimir.

FUENTE. Tipo de fuente.

TAMAÑO. Tamaño de la fuente.

ANCHO. Ancho de la fuente

REPETIR. Indica el número de impresiones de la serie.

ESPACIADO. Espacio entre cada impresión.

ROTAR. Ángulo de rotación de la fuente.

UTF-8. Activa formato de codificación UTF-8.

3.8 NUEVA TABLA



FILAS. Introduzca las filas de la tabla, en este caso 3 (máximo 10).

COLUMNAS. Introduzca el número de columnas, en este caso 4 (máximo 10).

COMBINAR. Fusionar las mesas.

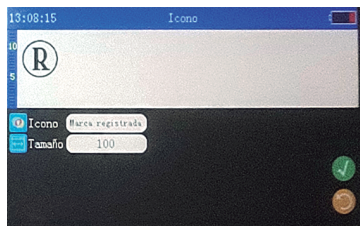
MARCO. Espesor de la línea de la tabla.

ALTURA. Altura del total la tabla.

ANCHURA. Modifica el ancho del total de la tabla.

DIVIDIR. Modifica la tabla después de la fusión.

3.9 ICONO



ICONO. Seleccione el icono preestablecido estándar (7 preestablecidos en el sistema).

TAMAÑO. Tamaño del código

Para añadir nuevos iconos nuevos se tiene hacer accediendo como si fuera un logotipo.

3.10 PÁRRAFO

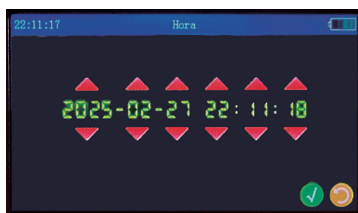


Se crea una barra de división visual para determinar las diferentes impresiones múltiples del mismo documento. Esta barra no se imprime.

4. Ajustes

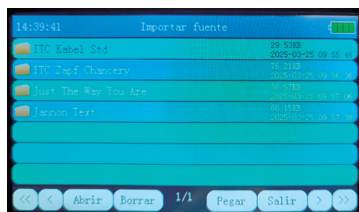


4.1 FECHA / HORA



Ajuste de la fecha y hora local.

4.2 FUENTE



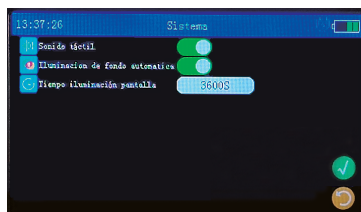
Para instalar una fuente externa, siga los siguientes pasos:

1. Escoja la fuente de su ordenador en la carpeta fuentes.
2. Copie la fuente en el disco USB y conéctelo en la impresora.
3. En la pantalla principal, vaya a AJUSTES → Fuente y seleccione USB.
4. Busque el archivo de la fuente → seleccione ABRIR y se instalará la fuente en la memoria de la impresora.

También se puede instalar desde el menú principal. Añadir → Texto → Fuente → Importar fuente.

4. Ajustes

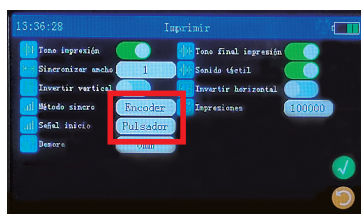
4.3 SISTEMA



Sonido táctil. Activa o desactiva el sonido al pulsar marcar sobre la pantalla.

Iluminación de fondo automática. Al activar, determine los segundos en los que la pantalla se pondrá en reposo. Para activar de nuevo, presione sobre la pantalla.

4.4.1 IMPRIMIR (manualmente)



Mantener seleccionado

- Método sincro: Encoder
- Señal inicio: Pulsador

Tono de impresión. Activa el sonido al inicio de la impresión.

Tono final impresión. Activa el sonido al final de la impresión.

Sincronizar ancho. Deforma la impresión haciéndola más ancha manteniendo la misma altura.

Sonido táctil. Activa o desactiva el sonido al pulsar marcar sobre la pantalla.

Invertir vertical. Rota 90° la impresión.

Invertir horizontal. Voltea la imagen e Imprime en espejo.

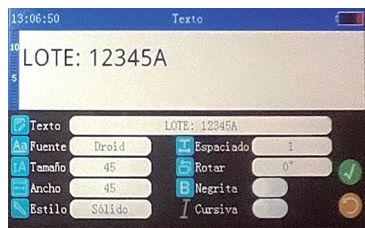
Impresiones. Puede determinar la cantidad de impresiones con el mismo documento.

Señal inicio. Selecciona el método de impresión.

Demora. Distancia en mm. de retardo desde que se pulsa el botón de impresión hasta que se inicia la marcada.

4. Ajustes

4.4.2 IMPRIMIR (en línea)



Tono de impresión. Activa el sonido al inicio de la impresión.

Tono final impresión. Activa el sonido al final de la impresión.

Sincronizar ancho. Al usar el encoder, determina el ancho de la impresión.

Sonido táctil. Activa o desactiva el sonido al pulsar marcar sobre la pantalla.

Invertir vertical. Rota 90° la impresión.

Invertir horizontal. Voltea la imagen e Imprime en espejo.

Método sincro. Determina el sistema de impresión con el encoder.

Impresiones. Puede determinar la cantidad de impresiones con el mismo documento.

Señal inicio. Selecciona el método de impresión.

- **Sensor fotoeléctrico.** La impresión se inicia con el sensor fotoeléctrico (no incluido).

- **Distancia.** Para imprimir con encoder (rueda sincrónica no incluida).

Demora. Tiempo de retardo. Se determina un retraso desde que el sensor detecta el principio del objeto a marcar hasta que empieza a imprimir. Este retraso se tiene que ajustar con la velocidad de la cinta.



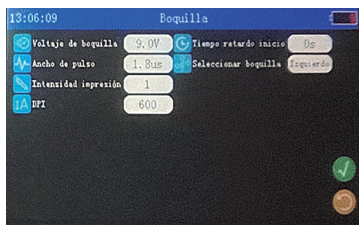
El ancho de la impresión con sensor puede variar en función de la velocidad con la que se imprima. Para obtener impresiones del mismo tamaño con el mismo retardo, no tocar nunca la velocidad. Encienda y apague la cinta con el botón. Si modifica la velocidad, tendrá de ajustar el retardo.

A MÁS VELOCIDAD más ancho, MENOS VELOCIDAD más comprimido.

Antes de imprimir, asegúrese de tener bien ajustada la altura el cuerpo del cartucho. 2-5 mm de separación, garantiza la mejor calidad de impresión.

4. Ajustes

4.5 BOQUILLA (Inyector de tinta)



VOLTAJE DE BOQUILLA. Definido por el fabricante del cartucho. Ajustar al parámetro que encontrará en la etiqueta.

TIEMPO RETARDO INICIO. Se determina un retraso desde que se empieza a deslizar la impresora hasta que empieza a imprimir.

ANCHO DE PULSO. Definido por el fabricante del cartucho. Ajustar al parámetro que encontrará en la etiqueta. (1-4 Us).

SELECCIONAR BOQUILLA. Opción de que la tinta salga por el inyector derecho o izquierdo.

INTENSIDAD IMPRESIÓN. Ajuste de la cantidad de la tinta inyectada (1-9). Cuanto más alto es el valor, más tinta usa. Ajustar según materiales.

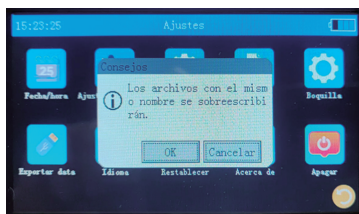
DPI. Calidad de impresión de 150 a 600 dpi. A más calidad más tinta usa.



Para alargar la vida del cartucho, en condiciones óptimas, ajustar la intensidad de impresión al valor más bajo, usará menos tinta en cada marcada.

El mismo valor en diferentes materiales, la impresión saldrá más o menos intensa.

4.6 EXPORTAR DATOS



Coloque un USB en el puerto para ejecutar esta acción. Creará una carpeta con los archivos guardados en la memoria de la impresora.

También se pueden guardar uno a uno desde la pantalla principal: ABRIR → LOCAL → Seleccionar el archivo y COPIAR → SALIR → en el icono de USB ABRIR → COPIAR

4.7 IDIOMA



Selección del idioma del sistema.

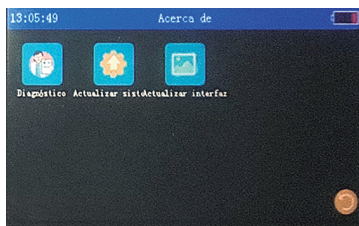
4. Ajustes

4.8 RESTABLECER



Esta acción borrará todos los datos introducidos por el usuario.

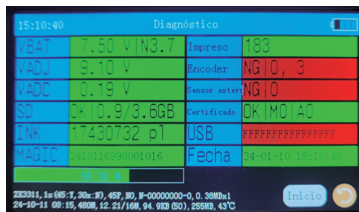
4.9 ACERCA DE



DIAGNÓSTICO. Cuando se encuentra con un problema sin solución, por favor envíenos la foto de la página de diagnóstico y describa su problema. Nuestro personal técnico le ayudará a resolver el problema.

ACTUALIZAR SISTEMA. Actualiza el sistema del equipo. **No realizar esta operación sin indicaciones del proveedor.**

ACTUALIZAR INTERFAZ. Actualiza el interfaz del equipo. **No realizar esta operación sin indicaciones del proveedor.**



5. Cartucho de tinta

INSTALACION DEL CARTUCHO Y MANTENIMIENTO

Cada vez antes de usar un cartucho, limpie el inyector. Utilice una toallita suave de tela no tejida o papel con un poco de alcohol. Colocar el paño en plano sobre la mesa, mantenerlo plano con la boquilla hacia abajo y limpiar en la dirección de las dos filas del inyector. No frotar en dirección perpendicular a la boquilla.

Agite varias veces hacia arriba y abajo el cartucho.

VER VIDEO EN: <https://www.youtube.com/@hp45es/videos>

La impresora NO debe cargarse cuando esté encendida. El cartucho se debe instalar con el equipo apagado para prevenir daños.

La tapa del contenedor del cartucho debe cerrarse después de colocarlo en la impresora. Ha de hacer un clic para asegurar que está totalmente cerrada.

ALMACENAMIENTO DE CARTUCHOS

Si el cartucho de tinta no está en uso durante 10 minutos, debe cubrirse con la tapa de la zona 4 de la impresora. Cuando se termine la jornada, debe extraer el cartucho, limpiarlo con una toallita y un poco de alcohol, colocar el clip que viene con el cartucho.



Según el fabricante, después de que el cartucho de tinta se haya abierto, debe ser usado durante los 3 o 4 meses siguientes.

Si se conserva totalmente limpio, libre de microgotas, puede alargar la vida de éstos.

TIEMPO DE SECADO DE LA TINTA

La impresión con tinta sobre papel normal requiere solo de 3 segundos, pero el tiempo depende del tipo de material.

6. Mantenimiento de la impresora

El inyector (boquilla del cartucho) y el objeto a marcar deben estar en paralelo y la distancia de impresión debe ser de 2 a 5 mm.

Los contactos internos del cartucho de tinta y los de la impresora deben mantenerse limpios. Compruebe que la posición del cartucho esté fijo, que no se mueva de la zona 5 (ver diagrama de componentes, gráfico página 1).

Mantenga limpia la pantalla táctil, sin tocar objetos duros ni caídas.

Al terminar de usar la impresora, apagar la impresora retire el cartucho de tinta para evitar posibles fugas accidentales

Estas recomendaciones contribuyen a un funcionamiento óptimo y a una mayor vida útil del equipo.

7. Solución de problemas

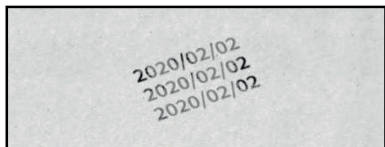
7.1 BLOQUEO DEL CARTUCHO

El cartucho de tinta puede ser utilizado en cartón o papel blanco varias veces antes de empezar a imprimir para que la impresión sea óptima.

Limpie el inyector. Ver video en: <https://www.youtube.com/@hp45es/videos>

7.2 PROBLEMAS COMUNES DE IMPRESIÓN

7.2.1. Impresión borrosa

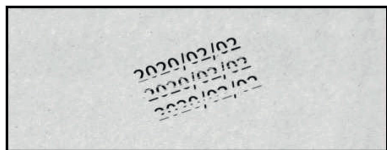


Solución:

- Limpie la boquilla con un paño no tejido con alcohol.
- Cambiar la boquilla. En ajustes → Inyector → Selección inyector, cambiar izquierda / derecha.

7. Solución de problemas

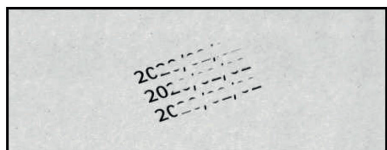
7.2.2. Líneas en la impresión



Solución:

- Cambiar la boquilla. En ajustes → Inyector → Selección inyector, cambiar izquierda → derecha.
- Compruebe si el cartucho de tinta está instalado correctamente.
- Compruebe si los pines de contacto de la impresora y los cuadros dorados de contacto del cartucho están limpios, pasar un paño seco que no tenga pelusa.

7.2.3. Espacios en blanco



Solución:

- Limpie la boquilla con un paño no tejido con alcohol.

7.2.4. Fugas de tinta



Solución:

- Verifique que el cabezal de impresión del cartucho no esté en contacto con la superficie a marcar. En el caso de que siga el problema, reemplazar el cartucho de tinta.

7. Solución de problemas

7.3. Visualización de caracteres incompleta



Si hay una incompatibilidad con los caracteres de la fuente no se podrá visualizar correctamente.

Solución:

Es necesario seleccionar la fuente del idioma correspondiente.

8. Preguntas frecuentes

¿Qué tamaño de fuente mínimo y máximo se puede imprimir?

La altura de la fuente puede ser un mínimo de 2 mm hasta 12.7 mm, y la longitud no está limitada.

¿Como puedo instalar el cartucho de tinta?

Retire el cartucho de la caja, abra la bolsa, a continuación abra la tapa de la impresora. Despegue la etiqueta de seguridad del cartucho e instale el cartucho con el inyector que sobresalga por el hueco de la impresora. A continuación cierre la tapa, tiene que sonar un clic.

Se me ha agotado la tinta ¿Puedo comprar un cartucho?

Sí. Disponemos de cartuchos para la venta.

¿Cuánto tiempo tarda en secar la tinta en una superficie?

Generalmente se necesitan unos 3 segundos, pero en cada material requiere su tiempo, éste puede oscilar entre 5-6 segundos.

¿Cuál es la distancia de impresión entre la máquina y el objeto a marcar?

Para una impresión óptima, la distancia entre el inyector y el producto a marcar ha de ser de 2 a 5 mm.

La impresión se ve borrosa ¿Cómo lo soluciono?

Puede ser que la distancia sea superior a 5 mm. Ajuste la altura entre el cabezal y el objeto.

¿Puedo imprimir sobre una superficie irregular?

Sí, pero en este caso, necesitará marcar con la placa de posicionamiento.

8. Preguntas frecuentes

¿Puedo imprimir sobre una superficie cilíndrica como una lata o una botella?

Sí, solo tiene que deslizar la impresora como si imprimiera sobre una superficie plana.

¿Qué debo hacer si la impresión no queda bien?

- En primer lugar determinar si la distancia entre el cartucho y el objeto está entre 2 y 5 mm.
- Confirmar que el cartucho tiene tinta.
- En la configuración de la impresora → Inyector → Selección inyector, cambiar derecho por izquierdo o izquierdo por derecho.
- Si en los puntos anteriores no se resuelve el problema, limpiar el inyector con un paño humedecido en alcohol.

¿Se puede ajustar el tamaño de letra?

Sí. En la pantalla principal seleccione el texto y en el icono de la lupa, presione sobre + o - para modificar el tamaño. También puede hacerlo entrando en la pantalla “editar”.

Necesito imprimir el logo ¿Cómo lo puedo insertar?

Solo admite archivos formato BMP monocromo máximo de 150x150 px.

Para añadir un logotipo grave el archivo en un USB, desde la pantalla principal pulse Añadir
→ Imagen → Pulse sobre el recuadro blanco IMAGEN → Seleccione el archivo de la imagen.

Tengo que imprimir el código QR, texto, la fecha y un logotipo a la vez ¿Se puede hacer?

Sí. En la página principal puede ir añadiendo todo lo que necesite marcar. Se imprimirá todo lo que tenga en la pantalla.

¿Cuántas impresiones se pueden imprimir por minuto?

Con las impresoras manuales se pueden imprimir una estimación de 60 veces en 1 minuto, en función de la información a imprimir y la persona que lo haga.

9. Videos

Si tiene dudas de cómo programar la impresora, cambiar el cartucho, sobre el mantenimiento básico, ... visite los videos en nuestro canal de youtube. Actualizamos y renovamos los videos para dar una mejor asistencia y servicio a nuestros clientes.

<https://www.youtube.com/@Abtprinter/videos>

Gracias por elegir la impresora ABTprinter. Para garantizar un uso seguro y proteger sus derechos como usuario, le recomendamos leer atentamente la siguiente información.

Importante

Este producto es un instrumento de alta precisión. En caso de detectar alguna anomalía o fallo, consulte la sección de resolución de problemas en el manual de usuario o contacte con nuestro servicio de atención al cliente al teléfono 938 82 41 52. Por favor, no intente reparar el dispositivo por su cuenta.

TÉRMINOS DE SERVICIO Y GARANTÍA

Duración de la garantía

Este producto no se considera un bien de consumo, por lo que la garantía está determinada por el fabricante y tiene una vigencia de 1 año a partir de la fecha de factura.

Cobertura durante el periodo de garantía

Si el producto presenta fallos de funcionamiento debido a defectos de componentes o materiales y ha sido utilizado y mantenido correctamente, la reparación y las piezas serán gratuitas. Los gastos de envío correrán a cargo del usuario.

Exclusiones

La garantía no será válida en los siguientes casos:

- No cubre partes exteriores, cartuchos de tinta, cables y baterías.
- Daños ocasionados por accidentes, mal uso, uso indebido, fluctuaciones eléctricas, incendios, terremotos u otras causas externas.
- Reparaciones realizadas por personal no autorizado o manipulaciones por terceros no certificados por el fabricante.
- Uso de piezas o consumibles no originales que causen daños al equipo.
- Solicitudes realizadas fuera del periodo de garantía.

Para cualquier consulta adicional, no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.





COMERCIAL GARCÍA

SUMINISTRO DE HELADERÍA

//////// Desde 1988 //////////

P.I. Los Vientos, C. Garbí, 11

46119 NÁQUERA, Valencia

Telf: 961399898

comercialgarcia@comercialgarcia.net